

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Tural Oguz

Pârât: Secretary of State for the Home Department

Cu participarea: Centre for Advice on Individual Rights in Europe

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Interpretarea articolului 41 alineatul (1) din protocolul adițional și protocolul financiar, semnate la 23 noiembrie 1970, anexate la Acordul de asociere dintre Comunitatea Economică Europeană și Turcia și referitor la măsurile care urmează să fie adoptate pentru intrarea în vigoare a acestora (JO L 293, p. 4) — Regula de standstill — Domeniu de aplicare — Interdicție adresată statelor membre de a introduce noi restricții privind libertatea de stabilire și libera prestare a serviciilor — Resortisant turc care a deschis o afacere în Regatul Unit după ce a obținut permis de ședere cu condiția de a nu începe o activitate profesională fără consimțământul secretarului de stat — Refuzul de a înnoi permisul respectiv din cauza încălcării termenilor acestuia

Dispozitivul

Articolul 41 alineatul (1) din Protocolul adițional semnat la 23 noiembrie 1970 la Bruxelles și încheiat, aprobat și confirmat în numele Comunității prin Regulamentul (CEE) nr. 2760/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 trebuie interpretat în sensul că poate fi invocat de un resortisant turc al cărui permis de ședere într-un stat membru este supus condiției de a nu desfășura nicio activitate comercială sau profesională și care totuși desfășoară o activitate independentă cu încălcarea acestei condiții și solicită ulterior autorităților naționale o prelungire a permisului său de ședere prevalându-se de întreprinderea creată între timp.

(¹) JO C 179, 3.7.2010.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 14 iulie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Finanzgericht Düsseldorf — Germania) — Paderborner Brauerei Haus Cramer KG/Hauptzollamt Bielefeld

(Cauza C-196/10) (¹)

(Tariful vamal comun — Nomenclatura combinată — Clasificare tarifară — Pozițiile 2203 și 2208 — Bază de bere de malț destinată fabricării unei băuturi mixte)

(2011/C 269/23)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Düsseldorf

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Paderborner Brauerei Haus Cramer KG

Pârâtă: Hauptzollamt Bielefeld

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Finanzgericht Düsseldorf - Interpretarea Nomenclurii combinate, astfel cum a fost modificată prin Regulamentele Comisiei (CE) nr. 2031/2001 din 6 august 2001 (JO L 279, p. 1) și nr. 1832/2002 din 1 august 2002 (JO L 290, p. 1) — Bază de bere de malț („malt beer base”) cu conținut de alcool de 14 %, fabricată din bere puternic fermentată printr-un procedeu special care include o epurare și o ultrafiltrare, destinată fabricării unei băuturi amestecate de bere — Clasificare în cadrul poziției 2203 sau a poziției 2208 din Nomenclatura combinată?

Dispozitivul

Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CEE) nr. 2587/91 al Comisiei din 26 iulie 1991, trebuie interpretat în sensul că un lichid precum cel în cauză în acțiunea principală, desemnat drept „malt beer base”, care are un titru alcoolic volumic de 14 % și este obținut din bere decantată și supusă ulterior unei ultrafiltrări prin care a fost redusă concentrația unor ingrediente precum substanțele amare și proteinele, trebuie să fie clasificat la poziția 2208 din Nomenclatura combinată care figurează în anexa I la regulamentul menționat, cu modificările ulterioare.

(¹) JO C 161, 19.6.2010.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 21 iulie 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă (EMSA)

(Cauza C-252/10 P) (¹)

[Recurs — Contracte de achiziții publice — Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă (EMSA) — Cerere de ofertă privind aplicarea „SafeSeaNet” — Decizie de respingere a ofertei unui ofertant — Criterii de atribuire a unui contract — Subcriterii — Obligația de motivare]

(2011/C 269/24)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (reprezentant: N. Korogiannakis, dikigoros)

Cealaltă parte în proces: Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă (EMSA) (reprezentați: J. Menze, agent, și J. Stuyck și A.-M. Vandromme, avocați)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a treia) din 2 martie 2010 în cauza T-70/05 (Evropaiki Dynamiki/EMSA), în măsura în care acesta respinge cererea reclamantei de anulare a Deciziei Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă (EMSA) din 6 ianuarie 2005, respingând oferta reclamantei din cadrul unei proceduri de cerere de ofertă privind validarea aplicației SafeSeaNet și dezvoltările sale viitoare

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 221, 14.8.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 7 iulie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunalul Gorj — România) — Iulian Andrei Nisipeanu/Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Targu-Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

(Cauza C-263/10) (¹)

(Impozite interne — Articolul 110 TFUE — Taxă pe poluare aplicată cu ocazia primei înmatriculări a autovehiculelor)

(2011/C 269/25)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Tribunalul Gorj

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Iulian Andrei Nisipeanu

Pârâte: Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Targu-Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunalul Gorj — Înmatricularea unor vehicule de ocazie înmatriculate anterior în alte state membre — Taxă de mediu aplicată autovehiculelor cu ocazia primei lor înmatriculări într-un stat membru — Calificarea criteriului „datei primei înmatriculări” — Compatibilitatea reglementării naționale cu articolul 110 TFUE — Validitatea scutirii de la plata taxei, introdusă pentru anumite categorii de vehicule — Eventuala aplicare a principiului „poluatorul plătește”

Dispozitivul

Articolul 110 TFUE trebuie interpretat în sensul că se opune ca un stat membru să instituie o taxă pe poluare aplicată autovehiculelor cu ocazia primei lor înmatriculări în acest stat membru dacă regimul acestei măsuri fiscale este astfel stabilit încât descurajează punerea în circulație în statul membru menționat a unor vehicule de ocazie

cumpărate din alte state membre, fără însă a descuraja cumpărarea unor vehicule de ocazie având aceeași vechime și aceeași uzură de pe piața națională.

(¹) JO C 234, 28.8.2010.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 21 iulie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Supremo — Spania) — Telefónica de España, SA/Administración del Estado

(Cauza C-284/10) (¹)

(Directiva 97/13/CE — Cadru comun pentru autorizațiile generale și licențele individuale în domeniul serviciilor de telecomunicații — Taxe și redevențe aplicabile întreprinderilor titulare de autorizații generale — Articolul 6 — Interpretare — Legislație națională care impune plata unei taxe anuale calculate pe baza unui procentaj din veniturile brute din exploatare)

(2011/C 269/26)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Telefónica de España, SA

Pârâtă: Administración del Estado

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunal Supremo — Interpretarea Directivei 97/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 aprilie 1997 privind un cadru comun pentru autorizațiile generale și licențele individuale în domeniul serviciilor de telecomunicații (în special articolul 6 din aceasta) (JO L 117, p. 15) — Taxe și redevențe aplicabile întreprinderilor titulare de autorizații generale — Impunerea unor sarcini pecuniare diferite de cele autorizate de directivă și în scopuri neprevăzute de aceasta

Dispozitivul

Articolul 6 din Directiva 97/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 aprilie 1997 privind un cadru comun pentru autorizațiile generale și licențele individuale în domeniul serviciilor de telecomunicații trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei reglementări a unui stat membru care instituie în sarcina titularilor de autorizații generale o taxă calculată anual și pe baza veniturilor brute din exploatare ale operatorilor imposabili, având ca obiect acoperirea cheltuielilor administrative aferente procedurilor de eliberare, de gestionare, de control și de aplicare a acestor autorizații, în măsura în care totalitatea veniturilor obținute de statul membru menționat dintr-o asemenea taxă nu depășește totalitatea acestor cheltuieli administrative, aspect care trebuie verificat de instanța de trimitere.

(¹) JO C 246, 11.9.2010.